

本公司輪船者請
蘭廠兩火車公司
為利便該兩公司係
本輪船接濟搭客每日設有
上等卡專載華友快捷異常
諸在某車站能購車紙與旋港
船票限二星期由域開行回港一
次準期升參天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
燈龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
正兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰擲票到華人代理處聲明更得
週旋一切

由城多利開行船期 西曆
稠砂十式月十八號
益臣十二月廿三十一號
科路彼利二年胥拾八號
千地利士二月八號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.

▲代理 人
域埠均安號 馬進 同啓

清 Dodwell & Co. General Agent.

代理 人

域埠均安號 馬進 同 啓

▲ 烏埠均安棧 馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7680
VANCOUVER, B. C.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7680
VANCOUVER, B. C.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7680
VANCOUVER, B. C.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7680
VANCOUVER, B. C.

(館) (旅) (來) (賓)
(告 廣 織 組 新 從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

高云同仁堂 HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER. B. C.

本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
諸君光顧
金銀信局

祖國土產
薑丹丸散
委伴選揀
化粧妙品
送禮香齡
快捷往返
望垂青盼

司理人 黃展雲
孫壽昆 拨二

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

光亮加力加十連串

An advertisement for Moore Light Gasoline Systems. The top half features the company name in large, bold, serif capital letters. Below the name is a horizontal line drawing of a gas pump. The middle section contains several illustrations of different types of lighting fixtures, including a lantern, a hanging lamp, a floor lamp, and a table lamp. A large globe is positioned on the right side. The bottom half contains two lines of text: "Satisfied World." and "obt. M. Moore & Co."

英昌隆

改良諸君細心光顧
格外歡迎
英利多昌司事人
來進啓李隆
啓者本公司自有車
新式自由快車專
客商遊車或往來
處晝夜利便價亦
廉同胞賜顧請電話
公司決由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

The illustration shows a rectangular medicine box with a hinged lid. The front panel of the box features the text '廣濟堂' (Guangzitang) at the top, followed by '參草三鞭補腎丸' (Sancaobanji Buxian Wan) in the center, and '每罐定價五元' (Five yuan per jar) below it. The back panel of the box has the text '醫生林潤之自製' (Self-made by Doctor Lin Qiu Zhi). A small label is attached to the left side of the box, which also contains the product name and price. To the right of the box, there is a vertical label with the text '神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也' (A神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也), followed by '用法' (Usage) and some smaller text.

用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝詩作事
出醫費請曹統新先生責舍調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉
寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

○○幸遇良醫能益壽

弟途花甲海上上羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽
全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見
幸宗叔仁慈代貲房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表
曹先生益壽之功焉

○○顯出我華醫手段

寓大埠昃臣街六百七十四號三層九號甯邑劉慶上言

弟在釋爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館墳
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
夾底晷能移步其燕梳館嫌擔擋日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊腳眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自攜醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
其總理磋商決用唐藥該公司尤肯願支藥費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自攜醫費
以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

汪蒲身意注往

九一六

▲ ▲ ▲ 店 漢 宝 廣 生 謂 楊 天 道 二 六 一 七 本 堂 主 人 朱
本 堂 創 在 雲 高 華 出 廣 東 街 四 號 門 牌 開 張 今 繢 到 各 告 正 道
道 上 等 樂 材 正 式 參 草 玉 柱 各 家 正 字 號 高 丹 丸 故 發 售 聚 集
有 良 工 精 心 製 泡 热 樂 本 堂 新 張 伊 始 志 在 聽 名 如 蒙 賦 願 取
價 定 必 從 廉 無 論 遠 近 取 藥 斷 照 下 列 西 字 付 來 定 然 從 速 付
○ 跌 打 吊 痿 止 痛 敷 每 盒 三 丸

用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重復幸勝詩作事
出醫費請曹統新先生貢舍調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉
寓屋嵩八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝
○○幸遇良醫能益壽
弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽
全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見
幸宗叔仁慈代貢房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠民臣街六百七十四號三層九號甯邑劉馳上言
○○顯出我華醫手段
弟在裕爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凹出左便腳眼較骨東主立報燕梳館填
寫口供卽入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
三禮拜仍然見其腳眼反出腳板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
夾底署能移步其燕梳館嫌擔擋日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊腳眼割開整治其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費
以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓裕爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白